

2024



Economia Circular

Você já ouviu falar nisso?

Graças à energia do sol, das plantas, do **AR** e da **ÁGUA**, a Terra é um lugar incrível e cheio de **VIDA**. O **MEIO AMBIENTE** é super importante para todos os seres vivos, e a **BIODIVERSIDADE** em nosso planeta depende dele. No dia a dia, porém, às vezes não prestamos **ATENÇÃO** nisso e esquecemos o quanto é valioso cuidar da **NATUREZA**. É preciso nos **EDUCAR** constantemente a esse respeito. Pois, quando todos nós aguçamos nossa **CONSCIÊNCIA** e trabalhamos juntos – por exemplo, fazendo **RECICLAGEM**, conservando **RECURSOS** naturais e usando **ENERGIA** limpa –, podemos garantir que a Terra continue a ser um lugar excepcional para se viver. Cada pessoa pode ajudar a manter o planeta saudável; cada empresa ou instituição pode colaborar com a **PROTEÇÃO** do **CLIMA**; e também cada governo pode favorecer a chamada **ECONOMIA CIRCULAR**. Só assim, unindo forças, vamos construir um **FUTURO** melhor para todo mundo.



Procure abaixo as palavras em destaque do texto ao lado. Mas atenção: pense em todas as direções!

Calendário interativo para crianças brasileiras na Alemanha

MITMACH-KALENDER

B	H	S	N	A	T	U	R	E	Z	A	A	G	A	F	Z	T	A	R
M	A	C	E	G	B	G	O	A	C	E	T	O	R	P	T	C	J	A
O	M	D	E	O	S	R	L	C	S	U	S	H	C	S	A	N	I	Q
E	I	J	N	D	M	E	I	O	A	M	B	I	E	N	T	E	L	B
A	L	O	E	G	B	I	O	D	I	V	E	R	S	I	D	A	D	E
T	C	S	R	L	E	U	A	H	F	I	D	C	E	G	Z	G	A	D
E	B	H	G	K	W	S	B	C	A	D	A	B	D	P	Q	U	E	U
N	R	J	I	R	E	C	I	C	L	A	G	E	M	A	F	A	G	C
C	Q	A	A	G	I	R	E	C	U	R	S	O	S	Z	X	N	A	A
A	O	N	L	A	C	A	Y	L	K	O	H	A	G	E	V	R	S	R
O	A	T	F	U	L	C	O	N	S	C	I	E	N	C	I	A	B	H
S	B	H	G	C	A	S	M	R	E	C	D	J	O	R	U	T	U	F
O	P	R	I	E	U	B	A	M	S	V	C	O	D	F	X	N	L	G

DICAS DE USO

A “Bilingua” é uma associação sem fins lucrativos na Alemanha, cujo principal objetivo é criar e promover as melhores condições para o desenvolvimento multicultural de crianças e adolescentes dos 6 meses aos 17 anos de idade – principalmente daqueles que têm o português brasileiro como língua de herança. Inscreva seu(s) filho(s) em nossos cursos, participe, associe-se!

Bilingua e.V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Berlin. Seine Hauptziele sind die Ermöglichung guter Lernbedingungen für die interkulturelle Bildung von Kindern und Jugendlichen – vor allem derer, die brasilianisches Portugiesisch als Herkunftssprache haben. Melde Dein(e) Kind(er) bei uns an, sei dabei, werde Mitglied!

Este é um projeto da associação BILINGUA em cooperação com a Agência para Cultura e Informação Brasil-Alemanha ACIBRA.

Foram impressos 150 exemplares em papel reciclado. A venda é proibida, porém doações são bem-vindas.

Conceito e Produção: www.acibra.de
Imagens: www.pixabay.com / www.vecteezy.com

Todos os direitos reservados:
www.berlin-bilingua.de

Dies ist ein Projekt des Vereins für Zwei Sprachen BILINGUA in Zusammenarbeit mit der Agentur für Information und Kulturaustausch Brasilien-Deutschland ACIBRA.

150 Exemplare wurden auf Recyclingpapier gedruckt. Die Verteilung erfolgt kostenlos; Spenden sind jedoch willkommen.

Konzept & Produktion: www.acibra.de
Bilder: www.pixabay.com / www.vecteezy.com

Alle Rechte vorbehalten: www.berlin-bilingua.de

Bem-vindos ao novo ciclo!
Alles Gute im Neuen Jahr!

B	H	S	N	A	T	U	R	E	Z	A	A	G	A	F	Z	T	A	R
M	A	C	E	G	B	G	O	A	C	E	T	O	R	P	T	C	J	A
O	M	D	E	O	S	R	L	C	S	U	S	H	C	S	A	N	I	Q
E	I	J	N	D	M	E	I	O	A	M	B	I	E	N	T	E	L	B
A	L	O	E	G	B	I	O	D	I	V	E	R	S	I	D	A	D	E
T	C	S	R	L	E	U	A	H	F	I	D	C	E	G	Z	G	A	D
E	B	H	G	K	W	S	B	C	A	D	A	B	D	P	Q	U	E	U
N	R	J	I	R	E	C	I	C	L	A	G	E	M	A	F	A	G	C
C	Q	A	A	G	I	R	E	C	U	R	S	O	S	Z	X	N	A	A
A	O	N	L	A	C	A	Y	L	K	O	H	A	G	E	V	R	S	R
O	A	T	F	U	L	C	O	N	S	C	I	E	N	C	I	A	B	H
S	B	H	G	C	A	S	M	R	E	C	D	J	O	R	U	T	U	F
O	P	R	I	E	U	B	A	M	S	V	C	O	D	F	X	N	L	G



Economia circular (*Kreislaufwirtschaft* em alemão) é um conceito que une economia e sustentabilidade.

Este calendário foi concebido para sensibilizar crianças e jovens na Alemanha sobre questões ambientais.



Trata-se de uma tendência cada vez mais importante no mundo inteiro, pois torna “sustentáveis” diversos processos de produção, distribuição, acumulação e consumo de bens materiais.

Todas as imagens empregadas no material são do Brasil ou fazem referência ao país e à sua natureza.



Esse sistema regenerativo minimiza o uso de recursos, a produção de lixo (resíduos), a emissão de gases nocivos à atmosfera e o desperdício de energia.

A cada mês, uma pergunta convida à reflexão e, no espaço de interação, pode-se incluir um texto, um desenho ou mesmo uma fotografia pessoal.



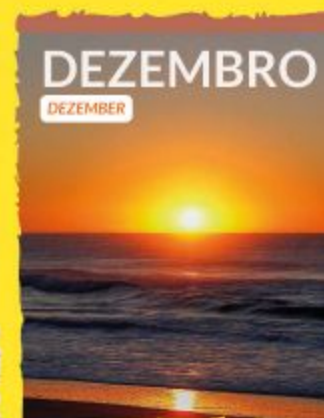
Isso acontece por meio de soluções de caráter mais durável, reparo e manutenção, reutilização, remanufatura, renovação ou reciclagem.

Feriados e datas comemorativas, tanto brasileiros quanto alemães, estão destacados.



Símbolos e selos (como o que inspirou nosso caça-palavras) também acompanham produtos e soluções sustentáveis...

08	
09	
10	
11	
12	07 Rosenmontag Segunda-Feira de Rosas
13	Faschingsdienstag Terça-Feira de Carnaval
14	Valentinstag / Dia dos Namorados (na Alemanha) / Aschermittwoch Quarta-Feira de Cinzas



... a fim de ajudar na identificação, escolha e decisão de cada pessoa consumidora.



Dias com uma singela marca amarela à esquerda indicam férias escolares na capital alemã, Berlim, onde está situada a sede da BILINGUA.

JANEIRO

JANUAR

Criança... Pensando no meio ambiente, que mensagem você deixaria para os habitantes do planeta Terra?



01	01	Neujahr · Ano Novo	2ª feira Mo
02			3ª feira Di
03			4ª feira Mi
04			5ª feira Do
05			6ª feira Fr
06		Heilige Drei Könige · Três Reis Magos	Sábado Sa
07			Domingo So
08	02		2ª feira Mo
09			3ª feira Di
10			4ª feira Mi
11			5ª feira Do
12			6ª feira Fr
13			Sábado Sa
14			Domingo So
15	03		2ª feira Mo
16			3ª feira Di
17			4ª feira Mi
18			5ª feira Do
19			6ª feira Fr
20			Sábado Sa
21			Domingo So
22	04		2ª feira Mo
23			3ª feira Di
24			4ª feira Mi
25			5ª feira Do
26			6ª feira Fr
27			Sábado Sa
28			Domingo So
29	05		2ª feira Mo
30			3ª feira Di
31			4ª feira Mi

FEVEREIRO

FEBRUAR



Criança... Como podemos
cuidar de nossa natureza?



01	5ª feira Do
02	Dia de Iemanjá 6ª feira Fr
03	Sábado Sa
04	Domingo So
05 06	2ª feira Mo
06	3ª feira Di
07	4ª feira Mi
08	5ª feira Do
09	6ª feira Fr
10	Sábado Sa
11	Domingo So
12 07	Rosenmontag Segunda-Feira de Rosas 2ª feira Mo
13	Faschingsdienstag Terça-Feira de Carnaval 3ª feira Di
14	Valentinstag Dia dos Namorados (na Alemanha) + Aschermittwoch Quarta-Feira de Cinzas 4ª feira Mi
15	5ª feira Do
16	6ª feira Fr
17	Sábado Sa
18	Domingo So
19 08	2ª feira Mo
20	3ª feira Di
21	4ª feira Mi
22	5ª feira Do
23	6ª feira Fr
24	Sábado Sa
25	Domingo So
26 09	2ª feira Mo
27	3ª feira Di
28	4ª feira Mi
29	5ª feira Do

MARÇO

MÄRZ



Criança... Você já plantou alguma semente?



01	6ª feira Fr
02	Sábado Sa
03	Domingo So
04 10	2ª feira Mo
05	3ª feira Di
06	4ª feira Mi
07	5ª feira Do
08	Internationaler Frauentag Dia Internacional da Mulher 6ª feira Fr
09	Sábado Sa
10	Domingo So
11 11	2ª feira Mo
12	3ª feira Di
13	4ª feira Mi
14	5ª feira Do
15	6ª feira Fr
16	Sábado Sa
17	Domingo So
18 12	2ª feira Mo
19	Dia dos Povos Indígenas 3ª feira Di
20	4ª feira Mi
21	Tiradentes 5ª feira Do
22	Descobrimento do Brasil 6ª feira Fr
23	Sábado Sa
24	Domingo So
25 13	2ª feira Mo
26	3ª feira Di
27	4ª feira Mi
28	5ª feira Do
29	Karfreitag Sexta-Feira Santa 6ª feira Fr
30	Sábado de Aleluia Sábado Sa
31	Ostersonntag Páscoa Domingo So

ABRIL

APRIL



Criança... O que você mais gosta da fauna brasileira?



01	14	Ostermontag Segunda-Feira da Renovação	2ª feira Mo
02			3ª feira Di
03			4ª feira Mi
04			5ª feira Do
05			6ª feira Fr
06			Sábado Sa
07			Domingo So
08	15		2ª feira Mo
09			3ª feira Di
10			4ª feira Mi
11			5ª feira Do
12			6ª feira Fr
13			Sábado Sa
14			Domingo So
15	16		2ª feira Mo
16			3ª feira Di
17			4ª feira Mi
18			5ª feira Do
19			6ª feira Fr
20			Sábado Sa
21			Domingo So
22	17		2ª feira Mo
23			3ª feira Di
24			4ª feira Mi
25			5ª feira Do
26			6ª feira Fr
27			Sábado Sa
28			Domingo So
29	18		2ª feira Mo
30			3ª feira Di

MAIO

MAI



Criança... Como as cidades
podem se tornar mais verdes?



01	Tag der Arbeit Dia do Trabalho	4 ^a feira Mi
02		5 ^a feira Do
03		6 ^a feira Fr
04		Sábado Sa
05		Domingo So
06 19		2 ^a feira Mo
07		3 ^a feira Di
08		4 ^a feira Mi
09	Christi Himmelfahrt Ascensão de Cristo + Vatertag Dia dos Pais (na Alemanha)	5 ^a feira Do
10		6 ^a feira Fr
11		Sábado Sa
12	Muttertag Dia das Mães	Domingo So
13 20		2 ^a feira Mo
14		3 ^a feira Di
15		4 ^a feira Mi
16		5 ^a feira Do
17		6 ^a feira Fr
18		Sábado Sa
19	Pfingstsonntag Domingo de Pentecostes	Domingo So
20 21	Pfingstmontag Segunda-feira de Pentecostes	2 ^a feira Mo
21		3 ^a feira Di
22		4 ^a feira Mi
23		5 ^a feira Do
24		6 ^a feira Fr
25		Sábado Sa
26		Domingo So
27 22		2 ^a feira Mo
28		3 ^a feira Di
29		4 ^a feira Mi
30	Fronleichnam Corpus Christi	5 ^a feira Do
31		6 ^a feira Fr

JUNHO

JUNI

Criança... Você já passou muito calor ou muito frio? O que você faz nesses momentos?



01	Sábado Sa
02	Domingo So
03 ²³	2ª feira Mo
04	3ª feira Di
05	4ª feira Mi
06	5ª feira Do
07	6ª feira Fr
08	Sábado Sa
09	Domingo So
10 ²⁴	2ª feira Mo
11	3ª feira Di
12 Valentinstag (in Brasilien) Dia dos Namorados	4ª feira Mi
13	5ª feira Do
14	6ª feira Fr
15	Sábado Sa
16	Domingo So
17 ²⁵	2ª feira Mo
18	3ª feira Di
19	4ª feira Mi
20	5ª feira Do
21	6ª feira Fr
22	Sábado Sa
23	Domingo So
24 ²⁶ Dia de São João	2ª feira Mo
25	3ª feira Di
26	4ª feira Mi
27	5ª feira Do
28	6ª feira Fr
29	Sábado Sa
30	Domingo So



JULHO

JULI

Criança... você gosta de tomar
banho de mar, rio ou cachoeira?



01 ²⁷	2ª feira Mo
02	3ª feira Di
03	4ª feira Mi
04	5ª feira Do
05	6ª feira Fr
06	Sábado Sa
07	Domingo So
08 ²⁸	2ª feira Mo
09	3ª feira Di
10	4ª feira Mi
11	5ª feira Do
12	6ª feira Fr
13	Sábado Sa
14	Domingo So
15 ²⁹	2ª feira Mo
16	3ª feira Di
17	4ª feira Mi
18	5ª feira Do
19	6ª feira Fr
20	Dia do Amigo Sábado Sa
21	Domingo So
22 ³⁰	2ª feira Mo
23	3ª feira Di
24	4ª feira Mi
25	5ª feira Do
26	Großelterntag (in Brasilien) Dia dos Avós 6ª feira Fr
27	Sábado Sa
28	Domingo So
29 ³¹	2ª feira Mo
30	3ª feira Di
31	4ª feira Mi

AGOSTO

AUGUST



Criança... O que você mais gosta da flora brasileira?



01	5ª feira Do
02	6ª feira Fr
03	Sábado Sa
04	Domingo So
05 ³²	2ª feira Mo
06	3ª feira Di
07	4ª feira Mi
08	5ª feira Do
09	6ª feira Fr
10	Sábado Sa
11 ^{Vatertag (in Brasilien) Dia dos Pais}	Domingo So
12 ³³	2ª feira Mo
13	3ª feira Di
14	4ª feira Mi
15 ^{Mariä Himmelfahrt Assunção de Maria}	5ª feira Do
16	6ª feira Fr
17	Sábado Sa
18	Domingo So
19 ³⁴	2ª feira Mo
20	3ª feira Di
21	4ª feira Mi
22 ^{Dia do Folclore}	5ª feira Do
23	6ª feira Fr
24	Sábado Sa
25	Domingo So
26 ³⁵	2ª feira Mo
27	3ª feira Di
28	4ª feira Mi
29	5ª feira Do
30	6ª feira Fr
31	Sábado Sa

SETEMBRO

SEPTEMBER



Criança... Você desliga as luzes quando elas não são necessárias?



01	Domingo So
02 ³⁶	2ª feira Mo
03	3ª feira Di
04	4ª feira Mi
05	5ª feira Do
06	6ª feira Fr
07	Independência do Brasil Sábado Sa
08	Domingo So
09 ³⁷	2ª feira Mo
10	3ª feira Di
11	4ª feira Mi
12	5ª feira Do
13	6ª feira Fr
14	Sábado Sa
15	Domingo So
16 ³⁸	2ª feira Mo
17	3ª feira Di
18	4ª feira Mi
19	5ª feira Do
20	Weltkindertag Dia Internacional da Criança 6ª feira Fr
21	Dia da Árvore Sábado Sa
22	Domingo So
23 ³⁹	2ª feira Mo
24	3ª feira Di
25	4ª feira Mi
26	5ª feira Do
27	6ª feira Fr
28	Sábado Sa
29	Domingo So
30 ⁴⁰	2ª feira Mo

OUTUBRO

OKTOBER

Criança... Como é a separação do lixo em sua casa?



01	3ª feira Di
02	4ª feira Mi
03	Deutsche Einheit Dia da Unificação Alemã 5ª feira Do
04	6ª feira Fr
05	Sábado Sa
06	Domingo So
07 ⁴¹	2ª feira Mo
08	3ª feira Di
09	4ª feira Mi
10	5ª feira Do
11	6ª feira Fr
12	Kindertag (in Brasilien) Dia das Crianças + Dia de Nossa Senhora Aparecida (padroeira do Brasil) Sábado Sa
13	Domingo So
14 ⁴²	2ª feira Mo
15	Dia do Professor 3ª feira Di
16	4ª feira Mi
17	5ª feira Do
18	6ª feira Fr
19	Sábado Sa
20	Domingo So
21 ⁴³	2ª feira Mo
22	3ª feira Di
23	4ª feira Mi
24	5ª feira Do
25	6ª feira Fr
26	Sábado Sa
27	Domingo So
28 ⁴⁴	2ª feira Mo
29	3ª feira Di
30	4ª feira Mi
31	Reformationstag Dia da Reforma Protestante + Dia das Bruxas + Dia do Saci 5ª feira Do

NOVEMBRO

NOVEMBER



Criança... Como podemos economizar água?



01	Allerheiligen Dia de Todos os Santos	6ª feira Fr
02	Dia de Finados	Sábado Sa
03		Domingo So
04 ⁴⁵		2ª feira Mo
05		3ª feira Di
06		4ª feira Mi
07		5ª feira Do
08		6ª feira Fr
09		Sábado Sa
10		Domingo So
11 ⁴⁶		2ª feira Mo
12		3ª feira Di
13		4ª feira Mi
14		5ª feira Do
15	Proclamação da República	6ª feira Fr
16		Sábado Sa
17		Domingo So
18 ⁴⁷		2ª feira Mo
19		3ª feira Di
20	Dia Nacional da Consciência Negra	4ª feira Mi
21		5ª feira Do
22		6ª feira Fr
23		Sábado Sa
24		Domingo So
25 ⁴⁸		2ª feira Mo
26		3ª feira Di
27		4ª feira Mi
28		5ª feira Do
29		6ª feira Fr
30		Sábado Sa

DEZEMBRO

DEZEMBER

Praia do Campeche, Florianópolis
(Santa Catarina)

Criança... Como você curte
cada estação do ano? O que
deseja para 2025?



01	Domingo So
02 ⁴⁹	2ª feira Mo
03	3ª feira Di
04	4ª feira Mi
05	5ª feira Do
06 Nikolaustag Dia de São Nicolau	6ª feira Fr
07	Sábado Sa
08	Domingo So
09 ⁵⁰	2ª feira Mo
10	3ª feira Di
11	4ª feira Mi
12	5ª feira Do
13	6ª feira Fr
14	Sábado Sa
15	Domingo So
16 ⁵¹	2ª feira Mo
17	3ª feira Di
18	4ª feira Mi
19	5ª feira Do
20	6ª feira Fr
21	Sábado Sa
22	Domingo So
23 ⁵²	2ª feira Mo
24 Heiligabend Véspera de Natal	3ª feira Di
25 1. Weihnachtstag Natal	4ª feira Mi
26 2. Weihnachtstag Natal (na Alemanha)	5ª feira Do
27	6ª feira Fr
28	Sábado Sa
29	Domingo So
30 ⁰¹	2ª feira Mo
31 Silvester Réveillon	3ª feira Di